



MGEN, 775 685 399, 3 square Max Hymans, 75748 Paryžius Cedex 15, Prancūzija

Lietuvos Respublikos užsienio
reikalų ministerijai

PASIŪLYMAS

DĖL SVEIKATOS DRAUDIMO PASLAUGŲ VIEŠOJO PIRKIMO 1 DALIES

2025-10-07

(Data)

Nr.

1

Paryžius

(Sudarymo vieta)

Tiekėjo pavadinimas ir kodas ir registracijos šalis	MGEN, 775 685 399, Prancūzija
Registracijos šalį patvirtinantis dokumentas	Situation au repertoire SIRENE
Tiekėjo adresas	3 square max Hymans, 75748 Paryžius Cedex 15, Prancūzija
Kontroliuojančio asmens ¹ pavadinimas ² / vardas pavardė. Nesant kontroliuojančio asmens, čia nurodomas pagrindimas	Kontroliuojančio asmens, kaip tai apibrėžta išnašose pateiktuose teisės aktuose, nėra - kompaniją vienasmeniškai atstovauja direktorius
Kontroliuojančio asmens registracijos šalis / nuolatinės gyvenamosios vietos ir pilietybės šalys	Prancūzija
Registracijos šalį / nuolatinės gyvenamosios vietos ir pilietybės šalį patvirtinantis dokumentas	Paso kopija
Už pasiūlymą atsakingo asmens:	
vardas, pavardė	

¹ Kontroliuojantis asmuo suprantamas taip, kaip tai apibrėžta VPĮ 2 straipsnio 15¹ dalyje / PĮ 2 straipsnio 4¹ dalyje: „**Kontroliuojantis asmuo** – individualios įmonės savininkas arba juridinis ar fizinis asmuo, kuris kitame juridiniame asmenyje:

1) tiesiogiai ar netiesiogiai valdo daugiau kaip 50 procentų akcijų, pajų, dalių, įnašų ar (ir) balsų juridinio asmens dalyvių susirinkime arba

2) kartu su susijusiais asmenimis valdo daugiau kaip 50 procentų akcijų, pajų, dalių, įnašų ar (ir) balsų juridinio asmens dalyvių susirinkime ir kurio valdoma dalis yra ne mažesnė kaip 10 procentų akcijų, pajų, dalių, įnašų ar (ir) balsų juridinio asmens dalyvių susirinkime. **Susijusiu asmeniu laikomi:**

a) juridinių asmenų atveju – asmenys, kurių metinė finansinė atskaitomybė turi būti konsoliduota pagal Lietuvos Respublikos įmonių grupių konsoliduotosios finansinės atskaitomybės įstatymą, arba asmenys, kurių metinė finansinė atskaitomybė turi būti konsoliduota pagal kitų valstybių teisės aktus, įgyvendinančius Direktyvoje 2013/34/ES nustatytus reikalavimus;

b) fizinių asmenų atveju – sutuoktiniai, tėvai ir jų vaikai (įvaikiai).”

² Tiekėjas privalo nurodyti visus kontroliuojančius asmenis. Kontroliuojančio asmens sąvoką žr. 1 išnašą.

telefono numeris	+331 48 24 55 20
el. pašto adresas	info@carps.fr

1. Šiuo pasiūlymu pažymime, kad sutinkame su visomis pirkimo sąlygomis, nustatytomis:
 - 1.1. skelbime apie pirkimą;
 - 1.2. Sveikatos draudimo paslaugų tarptautinio viešojo pirkimo, atliekamo atviro konkurso būdu, sąlygose;
 - 1.3. pirkimo dokumentų paaiškinimuose (patikslinimuose) (jei tokių bus);
 - 1.4. kituose Viešųjų pirkimų įstatymo 2 straipsnio 39 dalyje nurodytuose dokumentuose.
2. Mums yra žinoma, kad Privalomosios sutarties sąlygos, kurios pateiktos Pirkimo sąlygų 12 priede bus neatskiriama pirkimo sutarties dalis ir turės viršenybę sudarytos sutarties atžvilgiu, jeigu bus prieštaravimų.
3. Pateikdami elektronines dokumentų kopijas deklaruojame, kad šios kopijos yra tikros, o jose pateikta informacija yra teisinga.
4. **Mums yra žinoma, kad turime pateikti visų draudžiamųjų asmenų grupių draudimo įmokų įkainius, net jeigu pasiūlymo pateikimo metu nurodytoje Diplomatiniėje atstovybėje nėra atitinkamos draudžiamųjų asmenų grupės (bet ji gali atsirasti sutarties vykdymo metu).**
5. Patvirtiname, kad pasiūlyme pateikta informacija yra teisinga, siūlomos paslaugos visiškai atitinka Pirkimo dokumentuose nustatytus reikalavimus, įskaitant Pirkimo sąlygų 2 priede „Techninė specifikacija“ (toliau – Techninė specifikacija) nustatytus reikalavimus, ir apima viską, ko reikia tinkamam Pirkimo sutarties įvykdymui, kartu įsipareigojame teikiant paslaugas užtikrinti šias jų technines charakteristikas:

Eil. Nr.	Sveikatos priežiūros paslauga	Minimali privaloma kompensavimo apimtis	Siūloma kompensavimo apimtis
(1)	(2)	(3)	(4)
5.1.	Kompensavimo apimtis už sveikatos priežiūros paslaugą, nurodytą Techninės specifikacijos 11.4 papunktyje: <i>pilnas Apdraustojų įprastinės fizinės sveikatos patikrinimas ar apžiūra, , Apdraustajam esant ne jaunesniam kaip 18 metų</i>	ne mažiau kaip 90%	100%
5.2.	Kompensavimo apimtis už sveikatos priežiūros paslaugą, nurodytą Techninės specifikacijos 11.9 papunktyje: <i>gydytojų skirti vitaminai ir maisto papildai</i>	ne mažiau kaip 90%	100 %
5.3.	Kompensavimo apimtis už sveikatos priežiūros paslaugą, nurodytą Techninės specifikacijos 11.10 papunktyje: <i>fizioterapija, gydomoji gimnastika, gydomojo masažo kursas, paskiriant praktikuojančiam gydytojui, įskaitant ir sporto klubo išlaidas.</i>	ne mažiau kaip 90%	100 %
5.4.	Kompensavimo apimtis už sveikatos priežiūros paslaugą, nurodytą Techninės specifikacijos 11.17 papunktyje: <i>implantacija, protezavimas</i>	ne mažiau kaip 90%	100 %

Eil. Nr.	Sveikatos priežiūros paslauga	Minimali privaloma kompensavimo apimtis	Siūloma kompensavimo apimtis
(1)	(2)	(3)	(4)
5.5.	Kompensavimo apimtis už sveikatos priežiūros paslaugą, nurodytą Techninės specifikacijos 11.20 papunktyje: <i>praktikuojančio gydytojo skirta rehabilitacija ir su apgyvendinimu susijusios išlaidos</i>	ne mažiau kaip 90%	100 %
5.6.	Kompensavimo apimtis už sveikatos priežiūros paslaugą, nurodytą Techninės specifikacijos 12.3 papunktyje: <i>nepagydomo Apdraustojų švelninanti priežiūra, kurią teikia medicinos personalas</i>	ne mažiau kaip 90%	100 %

6. Siūlome šiuos paslaugų įkainius, į kuriuos įskaičiuoti visi mokesčiai, rinkliavos ir kitos su tinkamu Pirkimo sutarties įvykdymu susijusios išlaidos, pirkimo objekto 1 daliai (Sveikatos draudimo paslaugos Šiaurės Europos šalyse):

Lentelė Nr. 1

Lietuvos Respublikos ambasada Danijos Karalystėje					
Eil. Nr.	Draudžiamųjų asmenų kategorija	Preliminarus draudžiamųjų asmenų kiekis*	Draudimo įmoka 1 mėnesiui, EUR be PVM**	Maksimali priimtina 1 mėnesio draudimo įmoka EUR su PVM	Viso kiekio, 1 mėn. kaina Eur be PVM
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)=(3)x(4)
1.	Vaikas (nuo 6 mėn. iki 17 septyniolikos metų įskaitytinai)	2	223,00	334,47	446,00
2.	Suaugęs (nuo 18 iki 59 metų įskaitytinai)	15	338,00	668,21	5 070,00
3.	Suaugęs nuo 60 metų	0	746,00	1153,33	-
4.	Bendra pasiūlymo kaina už 1 mėn. EUR be PVM				5 516,00
5.	Bendra pasiūlymo kaina už 12 mėn. EUR be PVM				66 192,00
6.	PVM suma Eur				-
7.	Bendra pasiūlymo kaina už 12 mėn. EUR su PVM				66 192,00

Taikomas PVM dydis (%)__ - _____. (Nurodo tiekėjas)

Jei taikoma PVM lengvata ar nereikia mokėti PVM, nurodomas teisinis pagrindas

Pagal Prancūzijos Bendrojo mokesčių kodekso (Code général des impôts) 261C straipsnio 2 punktą, paslaugos neapmokestinamos PVM. (Nurodo tiekėjas)

Lentelė Nr. 2

Lietuvos Respublikos ambasada Norvegijos Karalystėje					
Eil. Nr.	Draudžiamųjų asmenų kategorija	Preliminarus draudžiamųjų asmenų kiekis*	Draudimo įmoka 1 mėnesiui, EUR be PVM**	Maksimali priimtina 1 mėnesio draudimo	Viso kiekio, 1 mėn. kaina Eur be PVM

				įmoka EUR su PVM	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)=(3)x(4)
1.	Vaikas (nuo 6 mėn. iki 17 septyniolikos metų įskaitytinai)	3	259,00	336,4	777,00
2.	Suaugęs (nuo 18 iki 59 metų įskaitytinai)	11	443,00	672,08	4 873,00
3.	Suaugęs nuo 60 metų	2	801,00	1160,00	1 602,00
4.	Bendra pasiūlymo kaina už 1 mėn. EUR be PVM				7 252,00
5.	Bendra pasiūlymo kaina už 12 mėn. EUR be PVM				87 024,00
6.	PVM suma EUR				-
7.	Bendra pasiūlymo kaina už 12 mėn. EUR su PVM				87 024,00

Taikomas PVM dydis (%) _____ - _____. (Nurodo tiekėjas)

Jei taikoma PVM lengvata ar nereikia mokėti PVM, nurodomas teisinis pagrindas

Pagal Prancūzijos Bendrojo mokesčių kodekso (Code général des impôts) 261C straipsnio 2 punktą, paslaugos neapmokestinamos PVM. (Nurodo tiekėjas)

Lentelė Nr. 3

Lietuvos Respublikos ambasada Suomijos Respublikoje					
Eil. Nr.	Draudžiamųjų asmenų kategorija	Preliminarus draudžiamųjų asmenų kiekis*	Draudimo įmoka 1 mėnesiui, EUR be PVM**	Maksimali priimtina 1 mėnesio draudimo įmoka EUR su PVM	Viso kiekio, 1 mėn. kaina Eur be PVM
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)=(3)x(4)
1.	Vaikas (nuo 6 mėn. iki 17 septyniolikos metų įskaitytinai)	3	252,00	290,00	756,00
2.	Suaugęs (nuo 18 iki 59 metų įskaitytinai)	9	454,00	579,38	4 086,00
3.	Suaugęs nuo 60 metų	1	888,00	1000,00	888,00
4.	Bendra pasiūlymo kaina už 1 mėn. EUR be PVM				5 730,00
5.	Bendra pasiūlymo kaina už 12 mėn. EUR be PVM				68 760,00
6.	PVM suma EUR				-
7.	Bendra pasiūlymo kaina už 12 mėn. EUR su PVM				68 760,00

Taikomas PVM dydis (%) _____ - _____. (Nurodo tiekėjas)

Jei taikoma PVM lengvata ar nereikia mokėti PVM, nurodomas teisinis pagrindas

Pagal Prancūzijos Bendrojo mokesčių kodekso (Code général des impôts) 261C straipsnio 2 punktą, paslaugos neapmokestinamos PVM. (Nurodo tiekėjas)

Lentelė Nr. 4

Lietuvos Respublikos ambasada Švedijos Karalystėje					
Eil. Nr.	Draudžiamųjų asmenų kategorija	Preliminarus draudžiamųjų asmenų kiekis*	Draudimo įmoka 1 mėnesiui, EUR be PVM**	Maksimali priimtina 1 mėnesio draudimo įmoka EUR su PVM	Viso kiekio, 1 mėn. kaina Eur be PVM

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)=(3)x(4)
1.	Vaikas (nuo 6 mėn. iki 17 septyniolikos metų įskaitytinai)	3	243,00	274,53	729,00
2.	Suaugęs (nuo 18 iki 59 metų įskaitytinai)	11	431,00	548,48	4 741,00
3.	Suaugęs nuo 60 metų	2	747,00	946,67	1 494,00
4.	Bendra pasiūlymo kaina už 1 mėn. EUR be PVM				6 964,00
5.	Bendra pasiūlymo kaina už 12 mėn. EUR be PVM				83 568
6.	PVM suma EUR				-
7.	Bendra pasiūlymo kaina už 12 mėn. EUR su PVM				83 568

Taikomas PVM dydis (%) _____ - _____. (Nurodo tiekėjas)

Jei taikoma PVM lengvata ar nereikia mokėti PVM, nurodomas teisinis pagrindas

Pagal Prancūzijos Bendrojo mokesčių kodekso (Code général des impôts) 261C straipsnio 2 punktą, paslaugos neapmokestinamos PVM. (Nurodo tiekėjas)

Lentelė Nr. 5

Lietuvos Respublikos ambasada Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos karalystėje					
Eil. Nr.	Draudžiamųjų asmenų kategorija	Preliminarus draudžiamųjų asmenų kiekis*	Draudimo įmoka 1 mėnesiui, EUR be PVM**	Maksimali priimtina 1 mėnesio draudimo įmoka EUR su PVM	Viso kiekio, 1 mėn. kaina Eur be PVM
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)=(3)x(4)
1.	Vaikas (nuo 6 mėn. iki 17 septyniolikos metų įskaitytinai)	9	205,00	295,8	1 845,00
2.	Suaugęs (nuo 18 iki 59 metų įskaitytinai)	46	405,00	590,96	18 630,00
3.	Suaugęs nuo 60 metų	3	796,00	1020,00	2 388,00
4.	Bendra pasiūlymo kaina už 1 mėn. EUR be PVM				22 863
5.	Bendra pasiūlymo kaina už 12 mėn. EUR be PVM				274 356,00
6.	PVM suma EUR				-
7.	Bendra pasiūlymo kaina už 12 mėn. EUR su PVM				274 356,00

Taikomas PVM dydis (%) _____ - _____. (Nurodo tiekėjas)

Jei taikoma PVM lengvata ar nereikia mokėti PVM, nurodomas teisinis pagrindas

Pagal Prancūzijos Bendrojo mokesčių kodekso (Code général des impôts) 261C straipsnio 2 punktą, paslaugos neapmokestinamos PVM. (Nurodo tiekėjas)

Lentelė Nr. 6

Lietuvos Respublikos ambasada Airijos karalystėje					
Eil. Nr.	Draudžiamųjų asmenų kategorija	Preliminarus draudžiamųjų asmenų kiekis*	Draudimo įmoka 1 mėnesiui, EUR be PVM**	Maksimali priimtina 1 mėnesio draudimo įmoka EUR su PVM	Viso kiekio, 1 mėn. kaina Eur be PVM
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)=(3)x(4)

1.	Vaikas (nuo 6 mėn. iki 17 septyniolikos metų įskaitytinai)	4	221,00	291,93	884,00
2.	Suaugęs (nuo 18 iki 59 metų įskaitytinai)	11	424,00	583,24	4 664,00
3.	Suaugęs nuo 60 metų	2	764,00	1006,67	1 528,00
4.	Bendra pasiūlymo kaina už 1 mėn. EUR be PVM				7 076
5.	Bendra pasiūlymo kaina už 12 mėn. EUR be PVM				84 912
6.	PVM suma EUR				
7.	Bendra pasiūlymo kaina už 12 mėn. EUR su PVM				84 912

Taikomas PVM dydis (%) _____ . (Nurodo tiekėjas)

Jei taikoma PVM lengvata ar nereikia mokėti PVM, nurodomas teisinis pagrindas

Pagal Prancūzijos Bendrojo mokesčių kodekso (Code général des impôts) 261C straipsnio 2 punktą, paslaugos neapmokestinamos PVM. (Nurodo tiekėjas)

* Nurodytas draudžiamųjų asmenų skaičius yra preliminarus ir nėra laikomas maksimaliu, skirtas tik pasiūlymų palyginimui ir vertinimui. Paslaugos bus įsigyjamos pagal poreikį, tačiau ne daugiau kaip už pirkimo dokumentuose patvirtintus kiekvienos įgaliojusios perkančiosios organizacijos maksimalią pirkimui skirtą sumą, kuri nėra viešinama.

** Įmokų dydį reikia nurodyti visų draudžiamųjų asmenų kategorijų, net jeigu šiuo metu atitinkamoje ambasadoje/konsulate tam tikros draudžiamųjų asmenų kategorijos nėra. Jeigu atitinkamos draudžiamųjų asmenų kategorijų nėra, ji nėra traukiama į bendrą pasiūlymo kainą, tačiau atsiradus tokiai draudžiamųjų asmenų kategorijai, būtų taikomas pasiūlyme nurodytas draudimo įmokos įkainis.

Bendra (visų Diplomatinėjų atstovybių) Pirkimo objekto 1 daliai pasiūlymo kaina už 12 mėn. EUR su PVM (bendra 1-6 Lentelių Eil. Nr. 7 „Bendra pasiūlymo kaina už 12 mėn. EUR su PVM“ nurodytų kainų suma)	664 812,00
---	-------------------

7. Keturiname pasitelkti šiuos subtiekejus ***:

Subtiekejo (-ų) pavadinimas (-ai)****	CARPS international
Subtiekejo (-ų) adresas (-ai)****	168 rue de Grenelle, 75007 Paryžius, Prancūzija
Specialistai ir ekspertai, kurie bus pasitelkiami, tačiau jie nėra Tiekėjo ar Tiekėjo pasitelkiamo (ų) subtiekejo (ų) darbuotojai Pasiūlymo pateikimo metu, bet laimėjimo atveju būtų įdarbinti****	
Įsipareigojimų dalis (nurodant konkrečius pagal Pirkimo sutartį prisiimamus įsipareigojimus), kuriai ketinama pasitelkti subtiekeją (-us)****	Carps international yra atsakingas už sąskaitų tvarkymą, žalų apmokėjimą ir administravimo procesus.

*** Pildyti, jeigu ketinama pasitelkti subtiekejus

**** Jei pasitelkiami subtiekejai (-ai) kurių pajėgumais bus remiamasi įrodinėjant Tiekėjo kvalifikaciją, pateikti šių ūkio subjektų daliai užpildytą EBVPD.

8. Kartu su Pasiūlymu pateikiami dokumentai:

Eil. Nr.	Pateikto dokumento pavadinimas	Dokumento puslapių skaičius
1	EBVPD (specialiųjų pirkimo sąlygų 5 priedas)	17
2	Ketininų protokolas	2

3	Įgaliojimas	1
4	Tiekėjo deklaracija MGEN (pirkimo sąlygų 8 priedas)	1
5	Tiekėjo deklaracija CARPS international (pirkimo sąlygų 8 priedas)	1

9. Ši Pasiūlyme nurodyta informacija yra konfidenciali (šios informacijos negali atskleisti tretiesiems asmenims)*****

Eil. Nr.	Pateikto dokumento pavadinimas	Konfidencialumo pagrindas

***** Tiekėjui nenurodžius, kokia informacija yra konfidenciali, laikoma, kad konfidencialios informacijos Pasiūlyme nėra. **Vadovaujantis VPI, Perkančioji organizacija įpareigota viešinti laimėjusių Pasiūlymą ir sudarytą Pirkimo sutartį.**

10. Pasiūlymas galioja 3 mėn.

11. Patvirtiname, kad vykdant pirkimo sutartį bus laikomasi aplinkos apsaugos, socialinės ir darbo teisės įpareigojimų, nustatytų Europos Sąjungos ir nacionalinėje teisėje, kolektyvinėse sutartyse ir Viešųjų pirkimų įstatymo 5 priede nurodytose tarptautinėse konvencijose.

12. Informacija apie tiekėjo valdymo organus:

<i>Pažymėti, ar Tiekėjas, kuris yra juridinis asmuo, turi kolegialų valdymo organo ar priežiūros organo narį (-ius) ar kitą (-us) asmenį (-is), turintį (-čią) teisę atstovauti teikėjui ar jį kontroliuoti, jo vardu priimti sprendimą, sudaryti sandorį, ar buhalterį (-ių) ar kitą (-ų) asmenį (-ų), turintį (-ių) teisę surašyti ir pasirašyti teikėjo apskaitos dokumentus (Viešųjų pirkimų įstatymo 46 str. 2 d. 2 p.)</i>	<input type="checkbox"/> TAIP
	<input checked="" type="checkbox"/> NE

1. Jei tiekėjas pažymi TAIP, pildo šią lentelę

Vardas, pavardė, pareigos	
---------------------------	--

Tiekėjui nieko nepažymėjus bus laikoma, kad Tiekėjas neturi kolegialaus valdymo organo ar priežiūros organo nario (-ių) ar kitų asmenų, turinčių teisę atstovauti teikėjui ar jį kontroliuoti, jo vardu priimti sprendimą, sudaryti sandorį, ar buhalterio ar kito (-ų) asmens (-ų), turinčio (-ių) teisę surašyti ir pasirašyti teikėjo apskaitos dokumentus.

PASTABA. galimas laimėtojas kartu su pašalinimo pagrindų nebuvimą pagrindžiančiais dokumentais turės pateikti dokumentus, patvirtinančius, kad šioje lentelėje nurodyti asmenys (jei nurodomi) neturi pašalinimo pagrindo, nurodyto VPI 46 str. 1 d.

Pasirašydamas šį Pasiūlymą, tvirtintu visų kartu su Pasiūlymu pateikiamų dokumentų tikrumą.

(Tiekėjo vadovo ar jo įgalioto³ asmens pareigų pavadinimas)

(Parašas)

(Vardas ir pavardė)

³ Jei pasiūlymą pirkimui pasirašo vadovo įgaliotas asmuo, prie Pasiūlymo turi būti pridėtas rašytinis įgaliojimas arba kitas dokumentas, suteikiantis parašo teisę